

PÄYOL CHA'ÄN MI IMEJLEL JIÑI ÑAXAÑ U'BIÑTYEL, WEÑBÄ SU'BUL, WEÑBÄ CHAJPÄBIL YIK'OTY TYOJBÄ ALÄL CHA'ÄN JIÑI LAKLUMALTYAK, CHA'ÄN JIÑI MELBALTYAK CHA'ÄN ITOYJTYÄL MAJLEL MACHBÄ MA'ÄN AK'EBILOÑLA WAJALI CHA'ÄN YOMO'BÄ YOTSAÑOB IBÄ TYI E'TYEL TYI ESTADO TYI QUINTANA ROO.

Jiñi *Instituto Electoral* cha'än *Quintana Roo* aläl ya' tyi ichajplel 1°, 2° yik'oty tyi 133° ya' tyi ichajplel tyi *Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos*; 1, 2, 3 yik'oty tyi 6 tyi *Convenio número 169 de la Organización Internacional del Trabajo sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes*; 19 yik'oty 32 ya' tyi *Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas*; XXIII tyi *Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas*; 13, junmojty B, itsiklel IX tyi *Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Quintana Roo* yik'oty tyi 4 tyi *Ley de Consulta a los Pueblos y comunidades indígenas y afromexicanas* tyi *Estado de Quintana Roo*.

MI IPÄY

X-E'TYELOB TYI TYEJKLUM, TYI YALOB LUMALTYAK YIK'OTY CHA'ÄN LUMTYAK, CHE' BAJCHE' JE'EL YAÑTYAKO'BÄ AÑOBÄ YE'TYELOB TYI YAMBÄTYAK E'TYÄJI'BÄL, KOLEMTYAKBÄ E'TYÄJI'BÄL YIK'OTY TYI IPEJTYELEL LUMALTYAK AÑBÄ TYI ESTADO TYI QUINTANA ROO, CHA'ÄN MI YOCHÉLOB TYI ÑAXAÑ U'BIÑTYEL, WEÑBÄ SU'BUL, WEÑBÄ CHAJPÄBIL YIK'OTY TYOJBÄ ALÄL CHA'ÄN JIÑI LAKLUMALTYAK, MI KAJEL YUJTYEL CHA'ÄN MI YU'BIÑTYELOB, MI YÄLOB YIK'OTY MI ISU'BO' ITY'ÄN CHA'ÄN JIÑI TSÄTSBÄ TY'ÄNTYAK, BAJCHE' MI IMEJLEL YIK'OTY IBÄLTYAK CHA'ÄN JIÑI MELBALTYAK CHA'ÄN ITOYJTYÄL MAJLEL MACHBÄ MA'ÄN AK'EBILOÑLA WAJALI MELELBÄ ICHA'ÄN ILI X-E'TYELOB CHA'ÄN JIÑI YOMO'BÄ YOTSAÑOB IBÄ TYI E'TYEL LAKPI'ÄLO'BÄ, CHÄ'ÄCH BAJCHE' MI YÄL ILAYI:

BAJCHE' MI KAJEL IMEJLEL

Ñaxañ. Jiñob ajkotyajob cha'än u'biñtyel.

- Kixtyañujob muk'bä ik'ajtyibeñtyelob:** tyejklumtyak yik'oty yalob lumaltyak lakpi'älobä, tyi ityojlel jiñi x-e'tyelob muk'bä ikotyañob lakpi'älob año'bä tyi
- X-e'tyelob año'bä tyi ityojlel:** jiñ *Instituto Electoral de Quintana Roo (IEQROO)*.
- X-e'tyelob muk'bä iñä'tyañob bajche' choñkol imajlel jiñi troñel:** jiñ *Instituto para el Desarrollo del Pueblo Maya y las Comunidades Indígenas del Estado de Quintana Roo (INMAYA)*.
- X-e'tyelob muk'bä ikotyañob majlel jiñi troñel:** jiñ *Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas (INPI)*.
- X-e'tyelob muk'bä ik'elob majlel mi weñäch choñkol imejlel majlel jiñi troñel:** jiñ *Comisión de Derechos Humanos del Estado de Quintana Roo (CDHEQROO)*.
- X-e'tyelob muk'bä ik'elob majlel bajche' choñkol imajlel jiñi troñel:** mi kajel ipäjk'el yik'oty iyaj e'tyelob jiñi lumaltyak tyi jujunp'ej tyempajbä cha'än u'biñtyel ty'än.
- Junmojtybä x-etyelob tyälemo'bä tyi yañbä e'tyäjibältyak:** jiñ *Instituto Nacional Electoral (INE)*, *Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI)* yik'oty *Tribunal Electoral de Quintana Roo (TEQROO)*.
- Junmojtybä x-e'tyelob muk'bä** ikotyañob majlel troñel UAQROO, la UIMQROO y el Centro de Apoyo a Indígenas Migrantes A.C.
- Ajñusatyañob yik'oty ajsutykiyaj ty'añob:** cha'än jiñ ty'añtyak bajche' maya, tseltal, tsotsil tyik'oty ch'ol.
- Muk'bä ik'elob majlel:** kixtyañujob, x-e'tyelob yik'oty yañtyako'bä junmujch'bä x-e'tyelob kãñälo'bä icha'än jiñi INMAYA.

Cha'p'ejlel: chukoch jiñi u'biñtyel

Cha'än mi yu'biñtyelob, mi yälob yik'oty mi isu'bo' ity'än jiñob kixtyañujob muk'bä kajeñ ik'ajtyibeñtyelob, cha'än jiñi tsätsbä ty'añtyak, bajche' mi imejlel yik'oty ibältyak cha'än jiñi melbaltyak cha'än ityojtyäl majlel machbä ma'än ak'ebiloñla wajali cha'än jiñi muk'bä ipäsoñla tyi ñuk ya' tyi político electoral melelbä icha'än ili e'tyäjibäl cha'än yomo'bä yotsañob ibä tyi e'tyel lakpi'älobä cha'än jiñäch mi yotsañob tyi ye'tyel lakpi'älob.

Yuxp'ejlel: muk'bä kajel yu'biñtyel

Jiñäch mi kajel ik'ajtyiñtyel, ity'än x-e'tyelob yik'oty tsätsbä ty'än jiñ cha'än melbaltyak cha'än ityojtyäl majlel machbä ma'än ak'ebiloñla wajali melelbä icha'än ili e'tyäjibäl cha'än jiñi yomo'bä yotsañob ibä yik'oty its'ujbuñob ibä tyi e'tyel lakpi'älobä cha'än mi mejlel yotsañob tyi ye'tyel lakpi'älob... , jiñäch bajche' iliyi:

- Ajpäsoñel cha'än laklimal ya' tyi *ayuntamiento* yik'oty ya' tyi *Congreso Local*.
- Troñel lajal lajalbä ixikob yik'oty wiñikob cha'än ilerechu político electoral cha'än jiñ x-ixikob lakpi'älobä
- Kixtyañob lakpi'älobä tyi laklimal yombä ibajñel ñop ochel tyi e'tyel
- Kixtyañob lakpi'älobä tyi laklimal yombä ochel tyi e'tyel

- Melbaltyak yik'oty its'äkyäjb troñeltyak muk'bä yäk'ob tyi ty'än tyi política jiñi lumaltyak ya' tyi Quintana Roo.

Chäñp'ejlel. Bajche' mi kajel imejlel jiñi u'biñtyel

a) Sujbel

Tyi 28 tyi julio k'älä tyi 03 tyi septiembre tyi 2023

Mi kajel imejlel tyempajbätyak baki mi kajel isujbel bajche' mi kajel imejlel jiñi u'biñtyel yik'oty mi kajel yäjk'eltyak juntyak baki mi ilu' ale' bajche' añ yik'oty bajche' mi kajel imejlel, ts'ijbubil tyi kaxlañ ty'än yik'oty tyi lakty'än, ya' baki mi yäl ili chäñchajpbä mi kajel ik'ajtyiñtyel cha'än mi lakpeñsaliñ, mi lakäl yik'oty mi käla yombä mi lakña'tyañ.

Che' je'el, jiñi IEQROO mi kajel isub bajche' mi kajel imejlel jiñi u'biñtyel tyi periódico ñoj muk'bä ichojñel ya' tyi estado, tyi radio, televisión, tyi kolel chimtyak (internet) yik'oty tyi ikolem chim jiñi e'tyäjibältyak muk'bä kajel ikotyañ ili troñel, mi kajel iñumel isujbel tyi bocina yik'oty baki kälax mi iñul ik'axel kixtyañujob.

b) Komol ty'än

Tyi 01 tyi agosto k'älä tyi 18 tyi septiembre tyi 2023

Jiñob kixtyañujob, lumaltyak yik'oty lakpi'älob mi kajel yäk'eñtyelob iyorolet cha'än mi ikomol alo' tyi ibajñelob, ipeñsaliñob, mi yäk'ob ity'än yik'oty mi ik'elob yombä mi ña'tyañob, chä'äch bajche' tyi ich'amäyob ty'än che'ñak tyi su'beñtyiyob.

Ilayi mach ch'ujbi ochik x-e'tyelob choñkolbä ik'elob majlel ili troñel, jiñjach muk'bä tyi troñel yik'otyob laklimaltyak mejlob ik'ajtyiñob mi ik'otyelob jiñi IEQROO cha'än mi icha' alob machbä ma'än tyi ña'tyäntyi che'ñak tyi ñaxañ su'beñtyiyob o bajche' mi kajel imelob.

c) U'biñtyel

Tyi 19 k'älä tyi 30 tyi septiembre tyi 2023

Ilibä yorolet mi kajel imejlel 11 tyempajbä cha'än u'biñtyel, ya' baki jiñi x-e'tyelob año'bä tyi ityojlel mi kajel yu'biñob yomo'bä, ipeñsalob o machbä ma'än mi imulañob, chä'äch bajche' tyi ichajpäyob jiñi lakpi'älob tyi ilumalob, cha'än mi ipeñsaliñtyel yik'oty mi ixuk' chokoñob ty'añtyak.

Che' mi yujtyel iliyi, jiñi x-e'tyelob año'bä tyi ityojlel cha'än jiñi u'biñtyel mi kajel yu'biñob yomo'bä, ipeñsalob o machbä ma'än tyi imulañob, bajche' yäläyob cha'än ili u'biñtyel. Añtyo mach ujty ili tyempajbä, mi kajel isu'beñtyelob jiñ ya'bä tyempäbilob, che' añ majch yom mi ipäk'ob juntyikil muk'bä kajel ibe k'el majlel jiñ muk'bä kajel imejlel.

d) Ibe k'ejlel majlel muk'bä kajel imejlel

Jiñi x-e'tyel añbä tyi ityojlel jiñ mi kajel ik'el, che' chä'äch yom, jiñ mi kajel ik'elob bajche' tyi käyle jiñ u'biñtyel cha'añ jiñi melbaltyak cha'añ ityojtyäl majlel machbä ma'añ ak'ebiloñla wajali cha'añ jiñi

yomo'bä yotsañob yik'oty its'ujbuñob ibä tyi e'tyel lakpi'älo'bä ya' tyi Congreso Local yik'oty tyi Ayuntamiento.

Jiñ bajche' mi kajel imejlel yomäch ikäñob jiñi kixtyañujob cha'añ jiñi u'biñtyel, añke mi kajel ipujkel tyi pejtyelel kixtyañob ili ty'añ, chä'äch bajche' tyi e'tyaji'bältyak je'el.

Chämp'ejlel: Baki mi kajel yujtyeltyak jiñi tyempajbä

Municipio	Lugar	Sede	Fecha	Horario
Tulum	Tulum	Comunidad Manuel Antonio Ay: Calle 10 X C 7 Y Carr. Tulum-Coba S/N.	28 de julio 2023	9:00 de la mañana
José María Morelos	José María Morelos	Domo del Parque de San Juan: Calle 49 Jacinto Canek entre Av. José María Morelos.	28 de julio 2023	3:00 de la tarde
Bacalar	Bacalar	Domo de Usos Múltiples: Av. 19 entre Calle 38 Y 40, Colonia Luis Donaldo Colosio.	29 de julio 2023	9:00 de la mañana
Othón P. Blanco	Alcaldía Dos Aguadas	Calle 04 de marzo entre Av. Del Deporte y Calle S/N.	29 de julio 2023	1:00 de la tarde
	Alcaldía Cerro De Las Flores	Calle Bugambilias (Última Calle Oeste).	29 de julio 2023	3:30 de la tarde
	Alcaldía Nicolas Bravo	Domo Deportivo Nicolás Bravo: Av. Niños Héroes Esq. Benito Juárez.	30 de julio 2023	9:00 de la mañana
	Alcaldía Javier Rojo Gómez	Domo Deportivo Javier Rojo Gómez: Av. Leona Vicario S/N	30 de julio 2023	1:00 de la tarde
	Chetumal	Domo del Parque General Lázaro Cárdenas del Río: Av. Álvaro Obregón entre Av. Emiliano Zapata Y Av. Rafael E. Melgar.	30 de julio 2023	5:00 de la tarde
Felipe Carrillo Puerto	Noh-Bec	Domo de la Alcaldía Noh-Bec	01 de agosto 2023	9:00 de la mañana
	X-Hazil-Sur	Domo de la Comunidad X-Hazil-Sur	01 de agosto 2023	2:00 de la tarde
	Felipe Carrillo Puerto	Teatro de la Ciudad: Calle 65 entre 68 Y Av. Benito Juárez, Col. Centro.	01 de agosto 2023	4:00 de la tarde
	X-Pichil	Domo X-Pichil	02 de agosto 2023	9:00 de la mañana
	Señor	Domo de Señor	02 de agosto 2023	12:00 del medio día
	Chan Santa Cruz	Delegación Chan Santa Cruz	02 de agosto 2023	2:00 de la tarde
	Presidente Juárez	Domo Presidente Juárez	02 de agosto 2023	4:30 de la tarde
	San Ramón	Domo San Ramón	03 de agosto 2023	9:00 de la mañana
	Francisco I. Madero	Domo Francisco I. Madero	03 de agosto 2023	1:00 de la tarde
Chumpón	Domo Chumpón	03 de agosto 2023	4:00 de la tarde	
Lázaro Cárdenas	Kantunilkin	Domo del Centro: Av. Javier Rojo Gómez.	25 de agosto 2023	9:00 de la mañana
Benito Juárez	Alfredo B. Bonfil	Domo de la Vicente Guerrero: C. Francisco Villa 2484, 77560.	26 de agosto 2023	9:00 de la mañana
	Cancún	ICCAL: Av. Carlos Nader Supermanzana 2 Bancos, 77500.	26 de agosto 2023	1:30 de la tarde
Isla Mujeres	Isla Mujeres, Zona Continental	Casa Ejidal: ubicado en la Av. Gastón Alegre	27 de agosto 2023	9:00 de la mañana
Solidaridad	Playa del Carmen	Domo del Parque Lázaro Cárdenas: Calle 30 Av. Norte S/ Esquina Con Calle 68 Col. Colosio.	01 de septiembre 2023	9:00 de la mañana
Cozumel	Cozumel	Domo del Parque 10 de Abril: Calle 50 Av. Norte, esquina Calle 14 Col. 10 de Abril.	02 de septiembre 2023	9:00 de la mañana
Puerto Morelos	Puerto Morelos	Domo de la Cabecera Municipal	03 de septiembre 2023	9:00 de la mañana
	Leona Vicario	Domo de la Delegación Leona Vicario	03 de septiembre 2023	11:00 de la mañana
	Delirios	Delegación Delirios	03 de septiembre 2023	1:00 de la tarde
	Central Vallarta	Subdelegación Centra Vallarta	03 de septiembre 2023	4:00 de la tarde

Jo'p'ejlel. Tyejklumtyak baki mi kajel yujtyel jiñi tyempajbä cha'añ u'biñtyel ty'añ

Jiñi ik'iñilel cha'añ tyejpajbä cha'añ u'biñtyel tyi laklumaltyak muk'bä kajel yälob x-e'tyelob, che' mi kajel ikäytyäl bajche' iliyi:

Municipio	Sede	Fecha	Horarios
Tulum	Comunidad Manuel Antonio Ay: Calle 10 X C 7 y Carretera Tulum-Coba S/N.	19 de septiembre del 2023	9:00 de la mañana
José María Morelos	Domo del Parque de San Juan: Calle 49 Jacinto Canek entre Av. José María y Morelos.	20 de septiembre del 2023	9:00 de la mañana
Bacalar	Domo Usos Múltiples: Av. 19 entre Calle 38 Y 40, Col. Luis Donaldo Colosio.	21 de septiembre del 2023	9:00 de la mañana
Othón P. Blanco	Domo del Parque General Lázaro Cárdenas del Río: Av. Álvaro Obregón entre Av. Emiliano Zapata Y Av. Rafael E. Melgar.	21 de septiembre del 2023	3:00 de la tarde
Felipe Carrillo Puerto	Teatro de la Ciudad: Calle 65 entre 68 y Av. Benito Juárez, Col. Centro.	22 de septiembre del 2023	9:00 de la mañana
Lázaro Cárdenas	Kantunilkin, Domo Del Centro: Av. Javier Rojo Gómez	23 de septiembre del 2023	9:00 de la mañana
Benito Juárez	ICCAL: Av. Carlos Nader Supermanzana 2 Bancos, 77500 Cancún.	24 de septiembre del 2023	9:00 de la mañana
Isla Mujeres	Zona Continental, Primaria Indígena "Florencio Chan", Loc. Francisco May, Km. 28.	29 de septiembre del 2023	9:00 de la mañana
Solidaridad	Playa del Carmen, Domo Parque Lázaro Cárdenas, Calle 30 Av. Norte S/N, Esquina con Calle 68. Col Colosio.	29 de septiembre del 2023	3:00 de la tarde
Cozumel	Domo del Parque el 10 de Abril: Calle 50 Av. Norte Esquina Calle 14 Col 10 de Abril	30 de septiembre del 2023	9:00 de la mañana
Puerto Morelos	Domo de la Cabecera Municipal	30 de septiembre del 2023	3:00 de la tarde

Wäkp'ejlel. Ty'añtyak yombä su'bol

Jiñob ya'bä añob tyi troñel ya' tyi Dirección cha'añ Partidos Políticos ya' tyi Instituto Electoral de Quintana Roo jiñäch muk'bä kajel ik'elob mi añ chuki yom ik'ajtyiñob o ma'añ tyi iña'tyayob jiñi kixtyañujob, lumalob yik'oty lakpi'älob cha'añ iliyi yombä yäjk'el tyi kãñol, mej ik'ajtyiñob ya' tyi correo partidos.politicos@iegroo.org.mx, yik'oty tyi lunes k'älä tyi yernes tyi 9:00 tyi 15:00 hora, tyi itsikbal ty'añijib 01 (983) 832 19 20 yik'oty 01 (983) 832 89 99, extensión 220 o ya' ba'añ ili e'tyajib cha'añ IEQROO, ya'añ tyi: Av. Calzada Veracruz No, 121 Colonia Barrio Bravo, C.P. 77098, Chetumal, Quintana Roo, México. Che' je'el, pejtyelel yombä ña'tyãñtyel cha'añ iliyi mej ik'ejlel o isäkläñtyel ya' tyi ikolem chim (micrositio) ili e'tyaji'bäl: <https://portal.iegroo.org.mx/consultaindigena2023/>

Wukp'ejlel. Machbä ma'añ aläl ila tyi päyoñib, jiñ mi kajel ik'el jiñi Comisión de Partidos Políticos ya' tyi Instituto Electoral de Quintana Roo.

Chetumal, Quintana Roo, tyi julio, 2023.